

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa79172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской и романской филологии

Утверждено:
на заседании кафедры германской и
романской филологии 28.02.2024,
протокол №7

Зав.каф. _____  Левченко М.Н..

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Практика межкультурного общения на иностранном языке
(французский язык)

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки
Теория языка и технология обучения иностранным языкам (английский,
французский, немецкий языки)

Квалификация (степень) выпускника
Магистр

Форма обучения
Очная

Мытищи
2024

Содержание

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы.....	3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания.....	4
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	10
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....	47

УП 2024

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

Код компетенции	Наименование компетенции
УК - 4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ
	УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества и культурных традиций мира, в зависимости от среды

	взаимодействия и задач образования
	УК-5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

Описание показателей оценивания компетенций, а также шкал оценивания

2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Критерии оценивания	Описание показателей
УК-4	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знает: - основные регистры общения; - что такое соответствие языковой норме, прагматическим и социокультурным параметрам коммуникативного акта - что содержание текста считается пересказанным, если даны ответы на вопросы «Кто (что), где, когда, как, почему» Умеет: - различать художественные, газетно-публицистические тексты и тексты официальных документов; - определять некоторые художественные приемы и оценивать их функцию в текстах различной стилевой и жанровой принадлежности Владеет: - подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в соответствии с прагматическими целями и условиями коммуникативного акта;
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение	- способами решения нетипичных проблем, возникающих в процессе коммуникации - навыками социальных и профессиональных контактов

		ответа.	
УК – 5	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: -системы ценностей культуры изучаемого языка, формы и способы их проявления; -доминантные культуры изучаемого языка, их влияние на коммуникативное поведение; Уметь: - вычленять культурные ценности посредством наблюдения за носителями других культур; -различать концептуальную и языковую картину мира
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: - системы ценностей культуры изучаемого языка, формы и способы их проявления; -доминантные культуры изучаемого языка, их влияние на коммуникативное поведение; Уметь: -вычленять культурные ценности посредством наблюдения за носителями других культур; -различать концептуальную и

			языковую картину мира; Владеть: -навыками анализа принципов взаимодействия культурных норм и представлений в ситуации межкультурного общения; - навыками осуществления процесса межкультурной коммуникации на французском и русском языках
--	--	--	---

2.2. Шкалы оценивания компетенций на зачете и зачете с оценкой

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания
Продвинутый уровень	
Компетенция сформирована полностью, бакалавр владеет базовыми знаниями и методами осуществления практической деятельности по избранному направлению.	81-100 «отлично»
Сформированы базовые структуры знаний, бакалавр владеет общими положениями теории и имеет первоначальный опыт решения практических задач	61-80 «хорошо»
Пороговый уровень	
Сформированы базовые структуры знаний, имеется некоторый опыт их применения, но допускаются ошибки при решении практических задач	41-60 «удовлетворительно»
Бакалавр имеет слабое представление о профессиональных задачах, допускает ошибки, не позволяющие ему приступить к практической деятельности	0-40 «неудовлетворительно»

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК - 4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК – 5	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

\Шкала оценивания зачета

15-20 баллов

1. Глубокое или же достаточно полное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме либо отсутствие существенных неточностей при формулировке основных понятий.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.
7. Безошибочное выполнение практического задания либо с некоторыми единичными ошибками, которые студент исправляет самостоятельно.

0 -14 баллов

1. Незнание значительной части программного материалы либо лишь общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Существенные ошибки в процессе изложения основных понятий.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.
5. Неумение соотнести теорию с практикой - неверное выполнение практического задания или неумение выполнить квалифицированный перевод.

Шкала оценивания зачета с оценкой

15-30 баллов

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное

изложение.

3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.

4. Умелое использование примеров при ответе.

5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.

6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

11-14 баллов

1. Достаточно полное знание программного материала.

2. Грамотное изложение материала по существу.

3. Отсутствие существенных неточностей при формулировке понятий.

4. Правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами.

5. Умение сделать вывод.

Но:

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.

2. Отсутствие знания авторов-исследователей по проблеме, а также отсутствие иллюстрирующих примеров.

3. Некоторые неточности в формулировке понятий.

5-10 баллов

6. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.

7. Формулировка основных понятий, но с некоторой неточностью.

8. Затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.

Менее 4 баллов

1. Незнание значительной части программного материала.

2. Существенные ошибки в процессе изложения.

3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.

4. Незнание или ошибочные определения.

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Тесты по дисциплине «Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык)» 1,2 семестр

Тесты, проверяющие знание тематической лексики 1,2 семестры

Оцениваемые компетенции: УК - 4, УК - 5

Уровень: Пороговый / Продвинутой

Максимальное кол-во баллов за каждый тест - 5

Тест 1

I. (1 -9) Choisissez l'équivalent russe:

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. être debout | a. спать |
| 2. être couché | b. сидеть |
| 3. se coucher | c. ночевать |
| 4. s'asseoir | d. стоять |
| 5. être assis | e. усаживать кого-либо |
| 6. coucher | f. засыпать |
| 7. dormir | g. садиться |
| 8. faire asseoir qn | h. ложиться |
| 9. s'endormir | i. лежать |

II. (10 – 15) Choisissez une bonne réplique:

10. - Avez-vous fait la connaissance de ma cousine?
11. - Avez-vous fait connaissance avec ses parents?
12. - Le médecin va vous ausculter,...
13. - Il fait chaud dans le compartiment,...
14. - Il est Français. Le français...
15. - Il est Russe. La Russie...

- a. - c'est sa langue maternelle.
b. - déshabillez-vous!
c. - j'ai fait leur connaissance.
d. - c'est son pays natal.

- e. - j'ai fait sa connaissance.
f. - débarrassez-vous de votre manteau!

III. (16 – 22) Trouvez l'équivalent français pour:

16. любой дом, любое здание _____
17. многоэтажный жилой дом _____
18. здание (обычно общественное) _____
19. постройка _____
20. спальня _____
21. комната _____
22. прихожая _____

IV. (23 – 28) Choisissez une bonne préposition pour les verbes:

23. prendre connaissance qch

- a) avec b) de c) –

24. loger...

- a) à b) - c) dans

25. emménager...

- a) dans b) à c) sur

26. rester...

- a) dans b) à c) –

27. aider...qn

- a) pour b) à c) –

28. apprendre à qn ... faire qch

- a) de b) à c) –

V. (29 – 43) : Remplacez les points par les verbes «faire», «prendre», «suivre»:

29. _____ les repas.
30. _____ du café.
31. _____ sa toilette.
32. _____ le métro.
33. _____ le trolleybus.
34. _____ l'autobus.
35. _____ le ménage.
36. _____ la cuisine.
37. _____ les cours.
38. _____ le lit.
39. _____ la chambre.

40. _____ des notes.
 41. _____ l'air.
 42. _____ du sport.
 43. _____ un conseil.

VI. (44 – 48) : Trouvez un bon équivalent français pour le verbe russe «встречать»:

- | | |
|---------------------------|---------------|
| 44. встречать случайно | a. réveiller |
| 45. встречать на вокзале | b. accueillir |
| 46. встречать Новый год | c. recevoir |
| 47. встречать официально | d. rencontrer |
| (на вокзале, в аэропорту) | e. attendre |
| 48. встречать (принимать) | |

VII. (49 – 58) : Remplacez les points par : à, au, en, du, dans le, par le :

49. Le train entre _____ gare.
 50. Nous montons _____ wagon.
 51. _____ compartiment il y avait trois voyageurs.
 52. Il est descendu _____ wagon.
 53. Nous avons fait le voyage _____ bord d'un avion.
 54. Nous avons passé l'été _____ bord de la mer.
 55. Il est arrivé _____ motocyclette.
 56. Elle est partie _____ train.
 57. Ils ont fait une promenade _____ bateau.
 58. Il est arrivé _____ train.

VIII. (59 –) : Choisissez l'équivalent français:

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 59. повод, okazia | a. hazard (m) |
| 60. событие, инцидент | b. cas (m) |
| 61. случайность | c. accident (m) |
| 62. несчастный случай | d. incident (m) |
| 63. случай, правило | e. occasion (f) |

IX. (64 – 70) : Remplacez les points par les mots : boulevard (m), impasse (f), carrefour (m), avenue (f), perspective (f), ruelle (f), square (m), quai (m) :

64. _____ est un petit jardin au milieu d'une place publique.

65. Une rue plantée d'arbres s'appelle _____ .
 66. _____ est une petite rue qui n'a point d'issue.
 67. Un lieu où se croisent plusieurs rues s'appelle _____ .
 68. Une grande et large rue, bien aménagée est _____ ou _____ .
 69. Une petite rue étroite est _____ .
 70. Une rue qui longe un cours d'eau est _____ .

X. (71 – 74) : Trouvez l'équivalent français:

71. любой дом, любое здание
 a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment
 72. общественное здание
 a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment
 73. каменное здание (постройка)
 a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment
 74. большой жилой дом
 a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment

XI. (75 – 78) : Mettez au lieu des points les verbes proposés:

75. Aujourd'hui je ... à la Faculté après les cours.
 a) laisser b) rester
 76. Où avez-vous ... votre livre?
 a) laisser b) rester
 77. Daniel ... à Versailles.
 a) laisser b) rester
 78. Cécile ... son disque à Martine.
 a) laisser b) rester
 110. ... votre clef chez votre voisine!
 a) laisser b) rester

XII. (79 – 82) : Mettez au lieu des points les verbes proposés:

79. Son neveu ... chez Renault.
 a) travailler b) fonctionner
 80. L'ascenseur ne ... pas.
 a) travailler b) fonctionner
 81. Ma machine à laver ... bien.
 a) travailler b) fonctionner
 82. Cette dactylo ... bien.
 a) travailler b) fonctionner

XIII. (83 – 86): Mettez au lieu des points les mots proposés:

83. Elle ... chez ses grands parents cette nuit.
 a) coucher b) dormir
 84. Le dernier temps il ... mal, c'est la fatigue.

- a) coucher b) dormir
85. Leur appartement se compose de trois
a) chambre b) pièce
86. Voici la ... de mes parents.
a) chambre b) pièce

XIV. (87 – 92): Associez les synonymes:

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 87. habiter | a. nettoyer |
| 88. bâtir | b. construire |
| 89. décorer | c. remettre à neuf |
| 90. repeindre | d. orner |
| 91. faire le nettoyage | e. demeurer |
| 92. mettre les couverts | f. mettre la table |

XV (93 – 100) : Associez les antonymes:

- | | |
|---------------|-------------|
| 93. vieux | a. large |
| 94. ancien | b. commode |
| 95. incommode | c. clair |
| 96. sombre | d. haut |
| 97. isolé | e. moderne |
| 98. bas | f. neuf |
| 99. étroit | g. contigu |
| 100. petit | h. Spacieux |

TECT 2

I. (1-4) : Choisissez entre deux verbes:

1. Cette table-portefeuille me ... bureau.
a) servir à b) servir de
2. Cette brosse ... cirer les souliers.
a) servir à b) servir de
3. Ce couteau ... couper le pain.
a) servir à b) servir de
4. Cette pièce nous ... salle de séjour.
a) servir à b) servir de

II. (5 – 8) : Donnez l'équivalent russe:

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| 5. applique (f) | a. розетка |
| 6. lampadaire (m) | b. торшер |
| 7. prise (f) (de courant) | c. выключатель |
| 8. commutateur (interrupteur) (m) | d. бра |

III. (9 – 14) : Mettez les verbes entre parenthèses à la forme indiquée:

9. Je (nettoyer – *indic. prés.*) _____ mes vêtements d'hiver.
 10. Marie (peler - *indic. prés.*) _____ des pommes de terre, son petit frère (essayer - *indic. prés.*) _____ de l'imiter sans trop de succès.
 11. Après le dîner mon père (s'allonger – *passé simple*) _____ sur le divan.
 12. Ma mère (rapiécer – *passé simple*) _____ ce drap.
 13. Quand on fait la lessive, moi j' (empeser - *indic. prés.*) _____ le linge.
 14. Elle se lave et (s'essuyer - *indic. prés.*) _____ les mains comme un chirurgien.

IV. (15 – 20): Groupez les mots qui vont ensemble:

- | | |
|-------------------------|--|
| 15. aspirateur (m) | a. moudre |
| 16. fer (m) à repasser | b. laver le linge |
| 17. réfrigérateur (m) | c. enlever la poussière |
| 18. machine (f) à laver | d. hacher la viande |
| 19. moulin (m) à café | e. repasser |
| 20. hachoir (m) | f. conserver les produits alimentaires |

V. (21 – 27) : Complétez les noms par les verbes:

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 21. mes souliers | a. je les pèle |
| 22. mes vêtements | b. je les épluche |
| 23. les oranges | c. je les cire |
| 24. les pommes | d. je les brosse |
| 25. les carottes | |
| 26. les pommes de terre | |
| 27. les bananas | |

VI. (28 – 40): Choisissez une bonne préposition:

28. J'ai fait connaissance ... son mari.
 a) de b) avec
29. Il a fait la connaissance ... ma tante.
 a) de b) avec
30. Il a dit ... la vérité.
 a) - b) de c) à
31. Il a parlé ... sa vie.
 a) - b) de c) à
32. Ils aiment parler ... musique.
 a) - b) de c) à
33. J'apprends ... parler français.
 a) - b) de c) à

34. J'apprends le français ... mes étudiants.

- a) - b) de c) à

35. J'apprends ... mes étudiants à parler français.

- a) - b) de c) à

36. Nous avons appris ... cette nouvelle hier.

- a) - b) de c) à

37. Vous rappelez-vous ... ce voyage?

- a) - b) de c) à

38. Je me souviens bien ... ce voyage.

- a) - b) de c) à

39. Ils sont tous parties ... Paris.

- a) dans b) pour c) vers

40. Aimerez-vous vous promener ... Paris.

- a) pour b) dans

VII. (41 – 46) : Trouvez l'équivalent français:

- | | |
|---------------------------------------|---------------|
| 41. встречать случайно | a. réveiller |
| 42. принимать официально | b. recevoir |
| 43. принимать в кабинете | c. attendre |
| 44. встречать родственника на вокзале | d. rencontrer |
| 45. встречать Новый Год | e. accueillir |
| 46. встречать делегацию в аэропорту | |

VIII. (47 – 50) : Trouvez l'équivalent russe:

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 47. train omnibus | a. поезд без остановок |
| 48. train des grandes lignes | b. пригородный поезд |
| 49. train de banlieue | c. поезд дальнего следования |
| 50. train direct | d. поезд со всеми остановкам |

Тест 3 (итоговое тестирование)

1. Choisissez l'adjectif convenable.

Marcel met _____ veste _____.

a) ta b) sa c) ses

a) beige b) clair c) bel

2. Claire _____ sa mère.

a) aimes b) aime c) aiment

3. Nous regardons _____ la fenêtre.

a) - b) par c) dans

4. Où sont des valises _____ touristes ?

a) du b) de la c) des

5. Ce sont _____ sœurs de Sophie.

a) des b) la c) les

6. Merci, je ne prends pas _____ dessert.

a) de la b) du c) de

7. Ils prennent _____ café.

a) du b) de la c) des

8. Tu n'aimes pas _____ pain.

a) de b) du c) le

9. Donnez le féminin des noms.

un fils

le père

un médecin

un oncle

un Américain

10. Mettez l'article indéfini au féminin ou au masculin.

_____ action

_____ exposition

_____ jeunesse

_____ journalisme

_____ gouvernement

11. Mettez une profession ou une activité qui convient.

a. Il faut faire des études d'histoire pour devenir _____.

b. Il faut faire des études de droit pour devenir _____.

c. Il faut faire de la natation pour devenir _____.

d. Il faut faire de la gymnastique pour devenir _____.

e. Il faut faire du cyclisme pour devenir _____.

12. Faites les substantifs des verbes ci-dessus

élever _____

peindre _____

étudier _____

copier _____

travailler _____

13. Copiez le texte, au lieu de “garçon” (m) écrivez “fille” (f).

Si vous saviez comme mon petit garçon est gentil! Tout le monde le trouve joli, gracieux, charmant, mignon, intelligent, raisonnable. Il est travailleur, actif, bon, poli. Dans la conversation, il se montre fin, spirituel, discret, naturel, sérieux et compétent. Il n'est jamais brutal, fier, faux, méchant.

14. Choisissez le degré d'adjectif convenable.

Votre place est _____ que la mienne. Je ne vois rien d'ici.

a) bonne b) meilleure c) la meilleure

15. Mettez l'adjectif démonstratif (ce, cet, cette, ces).

la vidéocassette _____

le livre _____

l'ordinateur _____

le passeport _____

les appartements _____

les photos _____

la lettre _____

le disque compact _____

la machine à écrire _____

les élèves _____

16. Choisissez les adverbes qui conviennent (bien, mal, souvent, vite, toujours).

Cet mauvais élève fait _____ son travail.

Cet auteur fait _____ des voyages.

Ce bon élève fait _____ son travail.

Cette hôtesse de l'air porte _____ son uniforme.

Ce chauffeur de taxi conduit _____ sa voiture.

17. Répondez aux questions, changez le complément par "en" ou "y".

Est-ce que vous allez au bureau ? _____

Avez-vous des roses ? _____

As-tu acheté du beurre ? _____

Est-ce qu'il est déjà sorti de la maison ? _____

Est-ce qu'elle va au marché ? _____

18. Répondez aux questions en remplaçant le complément par le pronom.

Avez-vous visité tous les monuments de Paris ? – Oui, nous _____ avons tous visités

a) en b) le c) les

Avez-vous quelques photos de votre famille sur vous ? – Oui, nous _____ avons plusieurs.

a) en b) le c) les

Quand écoutez-vous les informations ? – Nous _____ écoutons le soir.

a) en b) leur c) les

19. Mettez les verbes à l'impératif.

Vous tournez à droite au coin de la rue.

Vous allez à gauche après le supermarché.

Tu traverses la place. _____

Tu continues tout droit. _____

20. Posez la question qui convient.

_____ ? Il s'appelle André.

_____ ? On se lave dans la salle de bain.

_____ ? Ils s'habillent chaudement.

_____ ? Je me couche à minuit.

21. Mettez les verbes au passé composé.

Nous (monter) _____ vite l'escalier

Est-ce que tous les passagers (monter) _____ dans l'avion.

A quelle heure (sortir) _____ elles?

Nous (rentrer) _____ tard hier soir.

(Passer) _____ vous de bonnes vacances ?

22. Mettez les verbes au futur simple.

Elle (être) _____ institutrice.

Est-ce que tu (aller) _____ au lycée technique ?

Vous (faire) _____ un bon travail.

Je (voir) _____ votre cahier.

Nous (avoir) _____ une bourse d'études.

23. Mettez les verbes à l'imparfait.

Tu (se reposer) _____ tout le temps.

Vous (partir) _____ souvent à la mer.

Ils (sentir) _____ les roses du jardin.

Il (avoir) _____ faim.

Il (falloir) _____ faire ses études.

Je (connaître) _____ cet homme.

24. Mettez la phrase au discours indirect.

Il leur a dit: "Ecrivez!" _____

Il nous a dit : "Parlez!" _____

On leur a conseillé: "Reposez-vous bien!"

Tu lui as dit : “Ne t’énervé pas!” _____

Il l’a supplié: “Ne t’en va pas!” _____

25. Marquez le mot qui ne correspond pas à ce groupe des mots.

aller, venir, arriver, voyager, parler _____

un père, un ami, un oncle, une mère, une soeur _____

26. La capitale de la France

a) Londres b) Paris c) Rome

27. Traduisez en faisant attention au sens du mot “grand”.

Pouchkine est un grand poète et écrivain
russe. _____

Tu es assez grand pour comprendre cela.

Ma soeur est déjà une grande fille. _____

C’est un grand garçon gai et dynamique. _____

28. Répondez aux questions.

Qui fait des reportages ? _____

Qui lit des articles au micro ? _____

Où se réunissent des journalistes ? _____

29. Choisissez le temps convenable.

Ils _____ à Paris hier.

a) arrivent b) arriverons c) sont arrivés
Demain on _____ au théâtre.

a) ira b) allait c) est allé

Le travail _____ à merveille.

a) est fait b) a fait c) est faite

30. Complétez chaque phrase par l'adjectif possessif.

Ce vélo est à eux. C'est _____ vélo.

Ce livre est à moi. C'est _____ livre.

Ces passeports sont à eux. Ce sont _____ passeports.

Ces cassettes sont à nous. Ce sont _____ cassettes.

Cette maison est à vous. C'est _____ maison.

Шкала оценивания теста

Баллы	Критерии оценивания
15-20	Правильно выполнено 81-100% заданий
10-14	Правильно выполнено 61-80% заданий
6-9	Правильно выполнено 41-60% заданий
0-5	Правильно выполнено 21-40% заданий

КЛЮЧИ

Тесты, проверяющие знание тематической лексики 1,2 семестры

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Тест 1

I. (1 -9) Choisissez l'équivalent russe. Выберите необходимый эквивалент в русском языке:

1. d

2. i

3. h

4. g

5. b

6. c

7. a

8. e

9. f

II. (10 – 15) Choisissez une bonne réplique. Выберите правильный ответ:

10. e

11. c

12. b

13. f

14. a

15. d

III. (16 – 22) Trouvez l'équivalent français pour. Найдите эквивалент во французском языке:

16. toute maison, tout bâtiment

17. un immeuble

18. un bâtiment

19. une construction

20. une chambre à coucher

21. une pièce

22. un antichambre

IV. (23 – 28) Choisissez une bonne préposition pour les verbes. Выберите правильное управление глаголов:

23. b

24. c

25. b

26. b

27. c

28. b

V. (29 – 43) : Remplacez les points par les verbes. Употребите вместо точек необходимый глагол: «faire», «prendre», «suivre»:

29. prendre

30. faire

31. faire

32. prendre

- 33. prendre
- 34. prendre
- 35. faire
- 36. faire
- 37. suivre
- 38. faire
- 39. faire
- 40. prendre
- 41. prendre
- 42. faire
- 43. suivre

VI. (44 – 48) : Trouvez un bon équivalent français pour le verbe russe «встречать».
Найдите лучший эквивалент во французском языке слову «встречать»:

- 44. d
- 45. e
- 46. a
- 47. b
- 48. c

VII. (49 – 58) : Remplacez les points par. Поставьте вместо точек необходимый предлог : à, au, en, du, dans le, par le :

- 49. en
- 50. dans le
- 51. dans le
- 52. du
- 53. à
- 54. au
- 55. en
- 56. par le
- 57. en
- 58. par le

VIII. (59 – 63) : Choisissez l'équivalent français. Выберите эквивалент в русском языке:

- 59. a
- 60. d
- 61. e
- 62. c
- 63. b

IX. (64 – 70) : Remplacez les points par les mots. Поставьте необходимое слово вместо точек : boulevard (m), impasse (f), carrefour (m), avenue (f), perspective (f), ruelle (f), square (m), quai (m) :

- 64. le square
- 65. le bouevard
- 66. l'impasse
- 67. le carrefour
- 68. l'avenue
- 69. la ruelle
- 70. le quai

X. (71 – 74) : Trouvez l'équivalent français. Найдите эквивалент в русском языке:

- 71. d
- 72. b
- 73. a
- 74. c

XI. (75 – 78) : Mettez au lieu des points les verbes proposés. Поставьте необходимый глагол вместо точек:

- 75. b
- 76. a
- 77. b
- 78. a

XII. (79 – 82) : Mettez au lieu des points les verbes proposés. Поставьте необходимый глагол вместо точек:

- 79. a
- 80. b
- 81. b
- 82. a

XIII. (83 – 86): Mettez au lieu des points les mots proposés. Поставьте необходимое слово вместо точек:

- 83. a
- 84. b
- 85. b
- 86. a

XIV. (87 – 92): Associez les synonymes. Подберите синонимы:

- 87. e
- 88. b
- 89. d
- 90. c
- 91. a

92. f

XV (93 – 100) : Associez les antonymes. Подберите антонимы:

93. f

94. e

95. b

96. c

97. g

98. d

99. a

100. h

ТЕСТ 2

I. (1-4) : Choisissez entre deux verbes. Выберите подходящий глагол:

1. b

2. a

3. a

4. b

II. (5 – 8) : Donnez l'équivalent russe. Найдите эквивалент в русском языке:

5. d

6. b

7. a

8. c

III. (9 – 14) : Mettez les verbes entre parenthèses à la forme indiquée. Поставьте глаголы в указанное время:

9. nettoie

10. pèle/essaie

11. s'allongea

12. rapiéça

13. empèse

14. s'essuie

IV. (15-20) Associez les mots. Сопоставьте слова:

15. c

16. e

17. f

18. b

19. a

20. d

V. (21 – 27) : Complétez les noms par les verbes. Дополните имена существительные глаголами:

- 21. c
- 22. d
- 23. a
- 24. b
- 25. b
- 26. b
- 27. a

VI. (28 – 40): Choisissez une bonne préposition. Выберите нужный предлог:

- 28. b
- 29. a
- 30. a
- 31. b
- 32. a
- 33. c
- 34. c
- 35. a
- 36. a
- 37. a
- 38. b
- 39. b
- 40. b

VII. (41 – 46): Trouvez l'équivalent français. Найдите эквиваленты во французском языке:

- 41. d
- 42. e
- 43. b
- 44. c
- 45. a
- 46. e

VIII. (47 – 50): Trouvez l'équivalent russe. Найдите эквиваленты в русском языке:

- 47. b
- 48. c
- 49. a
- 50. d

Тест 3 (итоговое тестирование)

- 1. b, a
- 2. b

3. b
4. c
5. a
6. c
7. a
8. c
9. une fille/ la mère/ un médecin/ une tante/ une Américaine
10. l' (la) / l' (la) / la/ le/ le
11. historien/ avocat/ nageur/ gymnaste/ cycliste
12. l'élévation/ le peintre, la peinture/ les études/ une copie/ un travail, un travailleur
13. Si vous saviez comme **ma petite fille** est **gentille**! Tout le monde **la** trouve **jolie, gracieuse, charmante, mignone, intelligente, raisonnable. Elle** est **travailleuse, active, bonne, polie**. Dans la conversation, **elle** se montre **fine, spirituelle, discrète naturelle, sérieuse et compétente**. Elle n'est jamais **brutale, fière, fausse, méchante**.
14. b
15. cette/ ce/ cet/ ce/ ces/ ces/ cette/ ce/ cette/ ces
16. mal/ toujours/ bien/ souvent/ vite
17.
J'y vais/ nous y allons
J'en ai/ nous en avons
J'en ai acheté
Il en est déjà sorti
Elle y va
18. a / a/ c
19.
Tournez à droite au coin de la rue !
Allez à gauche après le supermarché !
Traverse la place !
Continue tout droit !
20.
Comment s'appelle-t-il ?
Où se lave-t-on ? Où est-ce qu'on se lave ?
Comment s'habillent-ils ? Comment est-ce qu'ils s'habillent ?
A quelle heure te couches-tu ? à quelle heure est-ce que tu te couches ?
21.
Nous sommes vite montés l'escalier.
A quelle heure sont-elles sorties ?
Nous sommes revenus tard hier soir.

Avez-vous passé de bonnes vacances ?

22. sera/ iras/ ferez/ verrai/ aurons

23. te reposais/ partiez/ sentaient/ avait/ fallait/ connaissais

24.

Il leur a dit d'écrire.

Il nous a dit de parler.

On leur a conseillé de se reposer bien.

Tu lui as dit de ne pas s'énerver.

Il l'a supplié de ne pas s'en aller.

25.

Parler

Un ami

26. b

27.

Пушкин – это **великий** русский поэт и писатель.

Ты достаточно **взрослый**, чтобы это понимать.

Моя сестра – уже достаточно **взрослая** девочка.

Это **большой** веселый и динамичный мальчик.

28. Le journaliste/ le speaker/ la réunion, la conférence

29. c/ a/ a

30. leur/ mon/ leurs/ nos/ votre

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Практические задания и контрольные работы
по дисциплине «Практика межкультурного общения на иностранном языке
(французский язык)», 1,2 семестры

Оцениваемые компетенции: УК - 4, УК - 5

Уровень: Пороговый / продвинутый

Максимальное кол-во баллов за задание – 5

Контрольная работа 1

1. Поставьте глаголы в Futur immédiat

Nous lisons ces livres intéressants.

Tu arrives à 6 heures.

Je répète des verbes.

Nous déjeunons.

Vous écrivez une dictée difficile.

2. Поставьте глаголы в Passé immédiat

Tu lui téléphone.

Ils préparent leurs devoirs.

Adèle apporte ces disques.

Marcel assiste à ce match.

Vous passez votre examen de français

3. Переведите на французский язык

1. Я слушаю последние известия по радио.

2. Что вы делаете после занятий?

3. Они приезжают из Москвы.

4. Обычно после завтрака он читает газеты.

5. Это очень красивая вещь.

6. Твоя сестра живет в другом городе.

7. Ты возвращаешься из университета довольно рано.

8. До которого часа ты занимаешься в библиотеке?
9. Учитель говорит, что я недостаточно занимаюсь.
10. Он идет пешком до музея.
11. Пора завтракать.
12. Эта девушка очень ленивая и рассеянная.
13. Если Мари свободна, она идет к своей подруге.
14. Я люблю поболтать со своими друзьями.
15. Дай эту книгу своей младшей сестре.

4. Вставьте нужные предлоги

Notre école est _____ parc.
 Luc parle _____ ses amis _____ son université.
 Nous habitons _____ Paris.
 Il donne cette pomme _____ sa petite soeur.
 Tu demeures _____ tes parents.
 Vous allez _____ la bibliothèque _____ dix heures .

5. Замените прямое дополнение -существительное нужным местоимением (le , la, les)

Elle copie les mots difficiles.
 Je n'achète pas cette revue.
 Il faut relire ce texte.
 Nous appelons nos amis
 Faut-il acheter cette chemise?

Контрольная работа 2

Traduisez les phrases

1. Traduisez du russe en français:

1. Положите журналы на стол преподавателя.
2. Что Роббер покупает своей жене? Он ей покупает цветы.
3. Они говорят о своих спортивных результатах.
4. По субботам все мои друзья свободны и могут пойти в кино.
5. Эта рубашка мне не идет, я не собираюсь ее покупать.
6. Надо ли прочитать эту книгу? Не надо ее читать, она слишком трудная.

7. Когда он может тебе позвонить? Он говорит, что ты можешь ему позвонить до пяти часов.

8. Что ты делаешь после занятий? После занятий я делаю домашние задания: я перевожу тексты и учу их наизусть.

9. Вы должны написать каждое слово с новой строки.

10. Звонят, походи открой дверь. Я только что ее открыл.

11. Говорят, что все студенты делают успехи.

12. Повтори, пожалуйста, свой вопрос. Я только что его повторил, ты меня не слушаешь. Вовсе нет, я всегда тебя слушаю.

13. Сейчас мы будем писать диктант, - сказал преподаватель.

14. Нужно предупредить всех, что после обеда у нас лекции.

15. Мой муж считает, что я очень ревнива.

16. Я думаю, что ты должна ему верить. Нужно всегда верить своим друзьям.

17. Ты видишь мою сестру? Она у окна. Она там сидит.

2. Traduisez:

Они им задают вопросы. _____

Мы им возвращаем учебники. _____

Ты им даешь совет. _____

Вы ей говорите правду? _____

Вы ей приносите цветы? _____

Они тебе не пишут писем. _____

Мы ему не объясняем правило. _____

3. Conjuguez les verbes au présent à la forme affirmative :

venir faire prendre vouloir choisir courir

Контрольная работа 3

Переведите на французский язык:

1. Наш вокзал очень красив. _____

2. Марсель надевает светло-коричневую куртку.

3. Ученики повторяют за учителем глаголы: любить, искать, читать.

4. Кто едет в Париж? _____

5. Что она готовит? Она готовит завтрак.

6. Ученики берут тетради и пишут диктант.

7. Я иду на фабрику пешком. _____

8. Девочка смотрит картинки. _____

9. Выучите этот текст наизусть. _____

10. Ты делаешь упражнения, ты пишешь глаголы.

11. Я покупаю книги своей младшей сестре.

Контрольная работа 4

Переведите на французский язык:

1. Моя дочь не ленива, она рассеяна,

2. Поставьте ваши цветы сюда.

3. Который час? два часа.

4. Я не могу оставаться здесь одна.

5. Мы не любим смотреть телевизор, мы любим читать.

6. Они учатся в университет, они изучают русский язык.

7. Ваши друзья осматривают музеи города.

8. Кто звонит в дверь?

9. Дай это яблоко своей младшей сестре.

10. По субботам я свободна и могу пойти к друзьям.

Контрольная работа 5

Переведите на французский язык:

1. Если хочешь, ты можешь остаться у своих подруг в субботу.

2. Сегодня во второй половине дня он собирается пойти в библиотеку.

3. Преподаватель ставит хорошую отметку своему ученику. Он ему ставит очень хорошую отметку.

4. Напишите эти слова на доске.

5. Какая сегодня (aujourd'hui) погода? Сегодня хорошая погода: жарко, небо голубое.

6. Посмотри в окно, идет дождь.

7. Эта куртка мне не идет. Я не собираюсь ее покупать.

8. Нужно выучить эти слова наизусть.

9. Они живут рядом с этим прекрасным парком. Они в нем гуляют каждый день.

10. Прочитайте текст до сих пор.

11. Он хочет изучать испанский язык, он может его изучать.

12. Надо обсудить эти новости. Надо их обсудить.

Контрольная работа 6

Переведите:

1. Мои дети каждый день играют во дворе за школой

2. Мы проходим мимо их дома, когда идем на работу.
3. Если ты торопишься, ты можешь уходить.
4. Все любят смотреть салют.
5. Когда он слышит эту песню, он думает о своем детстве.
6. Завтра мы пишем диктант, и мне надо повторить несколько правил.
7. Вы должны выучить эти слова. Вы их всегда путаете.
8. В этом магазине не продают мясо и колбасу.
9. Если ты не хочешь ехать за город, останемся дома.
10. Он говорит тихо, мы его не слышим.
11. Моя сестра зайдет ко мне сегодня, во второй половине дня.
12. На этой неделе я очень занята, я должна сдать 2 экзамена: экзамен по истории и экзамен по английскому.
13. Его поезд приходит в час ночи. Я должен быть на вокзале за час до прибытия поезда.
14. Я уверена, что он всегда дарит подарки своим родителям.
15. Чтобы узнать в какой аудитории проходит занятия, нужно посмотреть учебное расписание.
16. В конце учебного года он думает покинуть лицей.
17. Он просит меня держать его в курсе обсуждений.
18. Это прекрасная книга, я советую вам ее прочитать.
19. Он никак не может нас понять.
20. Вы легко можете выиграть этот матч.
21. Завтра я верну ему его книгу.
22. Она им написала вчера.
23. Я ей купил эти цветы. Я их купил вчера.
24. У меня есть интересная статья о живописи. Прочтите ее и скажите нам свое мнение.
25. Попросите ее рассказать им эту новость.
26. Когда я работаю в библиотеке, я всегда выбираю место у окна.
27. Вы не умеете ждать. Умейте ждать.

Шкала оценивания контрольной работы

Баллы	Критерии оценивания
15-20	Правильно выполнено 81-100% заданий
10-14	Правильно выполнено 61-80% заданий
6-9	Правильно выполнено 41-60% заданий
0-5	Правильно выполнено 21-40% заданий

КЛЮЧИ

Практические и контрольные задания по дисциплине Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык)

Контрольная работа 1

1. Nous allons lire ces livres intéressants.

Tu vas arriver à 6 heures.

Je vais répéter des verbes.

Nous allons déjeuner.

Vous aller écrire une dictée difficile.

2. Tu lui téléphone.

Ils viennent de préparer leurs devoirs.

Adèle vient d'apporter ces disques.

Marcel vient d'assister à ce match.

Vous venez de passer votre examen de français

3. 1. J'écoute les dernières nouvelles à la radio.

2. Que faites-vous après les cours?

3. Ils viennent de Moscou.

4. Habituellement, après le petit déjeuner, il lit les journaux.

5. C'est une très belle chose.

6. Ta soeur vit dans une autre ville.

7. Tu reviens de l'Université assez tôt.

8. Jusqu'à quelle heure es-tu à la bibliothèque?

9. Le professeur dit que je ne fais pas assez.

10. Il va à pied au musée.

11. C'est l'heure du petit déjeuner.

12. Cette fille est très paresseuse et distraite.

13. Si Marie est libre, elle va chez son amie.

14. J'aime discuter avec mes amis.

15. Donne ce livre à ta petite soeur.

4. au/ à, de/ -, à/ à/ avec/ à, à

5. Elle **les** copie.

Je ne **l'**achète pas.

Il faut **le** relire.

Nous **les** appelons.

Faut-il **l'**acheter?

Контрольная работа 2

1.

1. Placez les magazines sur le bureau de l'enseignant.
2. Qu'est-ce que Robert achète à sa femme? Il lui achète des fleurs.
3. Ils parlent de leurs performances sportives.
4. Le samedi, tous mes amis sont libres et peuvent aller au cinéma.
5. Cette chemise ne me va pas, je ne vais pas l'acheter.
6. Faut-il lire ce livre? Ne la lisez pas, c'est trop difficile.
7. Quand peut-il t'appeler? Il dit que tu peux l'appeler avant 5 heures.
8. Que fais-tu après les cours? Après les cours, je fais mes devoirs: je traduis des textes et je les apprends par cœur.
9. Vous devez écrire chaque mot avec une nouvelle ligne.
10. Ils sonnent, va ouvrir la porte. Je viens de l'ouvrir.
11. On dit que tous les étudiants font des progrès.
12. Répète ta question, s'il te plaît. Je viens de le répéter, tu ne m'écoutes pas. Pas du tout, je t'écoute toujours.
13. Maintenant, nous allons écrire une dictée", a déclaré l'enseignant.
14. Je dois prévenir tout le monde que nous avons des conférences cet après-midi.
15. Mon mari pense que je suis très jalouse.
16. Je pense que tu devrais le croire. Vous devez toujours faire confiance à vos amis.
17. Tu vois ma soeur? Elle est à la fenêtre. Elle est assise là.

2.

Ils leur posent des questions.
On leur rend les manuels.
Tu leur donnes des conseils.
Lui dites-vous la vérité?
Lui apportez -vous des fleurs?
Ils ne t'envoient pas de lettres.
On ne lui explique pas la règle.

3.

venir	faire	prendre	vouloir	choisir	courir
je viens tu viens il vient nous venons vous venez	je fais tu fais il fait nous faisons vous faites	je prends tu prends il prend nous prenons vous prenez	je veux tu veux il veut nous voulons vous voulez	je choisis tu choisis il choisit nous choisissons vous choisissez	je cours tu cours il court nous courons vous courez

ils viennent	ils font	ils prennent	ils veulent	ils choisissent	ils courent
---------------------	-----------------	---------------------	--------------------	------------------------	--------------------

Контрольная работа 3

1. Notre gare est très belle.
2. Marcel porte une veste marron clair.
3. Les élèves répètent les verbes de l'enseignant: aimer, chercher, lire.
4. Qui va à Paris?
5. Qu'est-ce qu'elle cuisine? Elle prépare le petit déjeuner.
6. Les élèves prennent des cahiers et écrivent la dictée.
7. Je vais à l'usine à pied.
8. La fille regarde des photos.
9. Apprenez ce texte par cœur.
10. Tu fais des exercices, tu écris des verbes.
11. J'achète des livres à ma petite soeur.

Контрольная работа 4

1. Ma fille n'est pas paresseuse, elle est distraite.
2. Mettez vos fleurs ici.
3. Quelle heure est-il ? Il est deux heures.
4. Je ne peux pas rester seule ici.
5. Nous n'aimons pas regarder la télévision, nous aimons lire.
6. Ils étudient à l'Université, ils apprennent le russe.
7. Vos amis explorent les musées de la ville.
8. Qui sonne à la porte?
9. Donne cette pomme à ta petite soeur.

10. Le samedi, je suis libre et je peux aller voir mes amis.

Контрольная работа 5

1. Si tu veux, tu peux rester chez tes amies samedi.
2. Cet après-midi, il va aller à la bibliothèque.
3. L'enseignant met une bonne note à son élève. Il lui donne une très bonne note.
4. Ecrivez ces mots au tableau.
5. Quel temps fait-il aujourd'hui? Il fait beau aujourd'hui: il fait chaud, le ciel est bleu.
6. Regarde par la fenêtre, il pleut.
7. Cette veste ne me va pas. Je ne vais pas l'acheter.
8. Vous devez apprendre ces mots par cœur.
9. Ils vivent à côté de ce magnifique parc. Ils y marchent tous les jours.
10. Lisez le texte jusqu'à présent.
11. Il veut apprendre l'espagnol, il peut l'apprendre.
12. Nous devons discuter cette nouvelle. On doit en parler.

Контрольная работа 6

1. Mes enfants jouent tous les jours dans la cour derrière l'école
2. Nous passons devant leur maison quand nous allons au travail.
3. Si tu es pressé, tu peux partir.
4. Tout le monde aime regarder le feu d'artifice.
5. Quand il entend cette chanson, il pense à son enfance.
6. Demain, nous écrivons une dictée, et je dois répéter quelques règles.
7. Vous devez apprendre ces mots. Vous les confondez toujours.
8. Ce magasin ne vend pas de viande et de saucisses.
9. Si tu ne veux pas quitter la ville, reste à la maison.

10. Il parle doucement, on ne l'entend pas.
11. Ma sœur viendra me voir cet après-midi.
12. Cette semaine, je suis très occupée, je dois passer deux examens: l'examen d'histoire et l'examen d'anglais.
13. Son train arrive à une heure du matin. Je dois être à la gare une heure avant l'arrivée du train.
14. Je suis sûre qu'il donne toujours des cadeaux à ses parents.
15. Pour savoir dans quelle salle il y a des cours, vous devez regarder le programme d'études.
16. À la fin de l'année scolaire, il envisage de quitter le lycée.
17. Il me demande de le tenir au courant des discussions.
18. C'est un beau livre, je vous conseille de le lire.
19. Il ne peut pas nous comprendre.
20. Vous pouvez facilement gagner ce match.
21. Demain, je lui rendrai son livre.
22. Elle leur a écrit hier.
23. Je lui ai acheté ces fleurs. Je les ai achetées hier.
24. J'ai un article intéressant sur la peinture. Lisez-le et dites-nous votre opinion.
25. Demandez-lui de leur dire la nouvelle.
26. Quand je travaille dans une bibliothèque, je choisis toujours un endroit près de la fenêtre.
27. Vous ne savez pas attendre. Sachez attendre !

Практическое задание

Ответьте на вопросы или закончите предложения:

1. Qu'est-ce qui permet d'appeler la personne que l'on vient voir?

2. Ceux qui habitent au même étage que vous sont appelés...
3. Qu'est-ce qu'on peut aménager au sous-sol ?
4. Où est-ce qu'on peut suspendre ses vêtements ?
5. Qu'est-ce qui est rempli de livres ?
6. Où est-ce qu'on prend des bains moussants ?
7. Qu'est-ce qu'il y a aux fenêtres ?
8. Qu'est-ce que c'est que des bibelots ?
9. Qu'est-ce que c'est qu'une résidence secondaire ?
10. Ответьте на вопросы
11. Où habitez-vous?
12. En qualité de qui travaille votre mère?
13. Que faites-vous après les cours?
14. Où faut-il mettre ces fleurs?
15. Comment est cette jeune fille?

Критерии оценивания выполнения практических заданий

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	5
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	4
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	3
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	1

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
 Факультет романо-германских языков
 Кафедра романской филологии

Темы докладов и презентаций по дисциплине Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык), **1,2 семестры**

Оцениваемые компетенции: УК-4, УК-5

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Максимальное кол-во баллов – 5

1. Моя семья
2. Родственность и французские термины родства – русско-французские соответствия
3. Мой дом, квартира
4. Дом/квартира моей мечты
5. Ведение домашнего хозяйства
6. Учеба в университете. Рабочий день студента университета
7. Большой современный город, городские кварталы (Москва, Париж)

Шкала оценивания доклада с презентацией

Критерии оценивания	Баллы
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	8-10
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана	7-5

(возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point	2-4
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично	0-1

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично (81 – 100%)
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо (61-80%)
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно (41-60%)
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно (менее 40%)

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично (81 – 100%)

Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо (61-80%)
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно (41-60%)
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно (менее 40%)

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Практика межкультурного общения на иностранном языке
(французский язык), **1,2 семестры**

Оцениваемые компетенции: УК-4, УК-5

Уровень: Продвинутый

Написание эссе по изученной тематике:

1. Моя семья
2. Мои хорошие и плохие качества
3. Праздники во Франции
4. Мое любимое время года

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Шкала оценивания эссе

Баллы	Критерии оценивания
27-40	Эссе соответствует заявленной теме, выполнен на хорошем научном уровне, оформлен в соответствии с требованиями, письменная речь грамотная.
14-26	Эссе в целом соответствует заявленной теме (возможны небольшие отклонения), выполнен на хорошем научном уровне, может содержать незначительные ошибки в оформлении, письменной речи
0-13	Эссе не соответствует заявленной теме, ненаучен, не соответствует требованиям оформления, содержит много грамматических, орфографических и содержательных ошибок

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Тесты по дисциплине Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык), **3 семестр**

Оцениваемые компетенции: УК-4, УК-5

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Максимальное кол-во баллов за каждый тест - 5

Тест 1

Cochez la bonne réponse.

1. Je n'ai pas... faim.

- a) de
- b) la
- c) de la
- d) -

2. Sylvie donne des... dans toute la France.

- a) récital
- b) récitals
- c) récitaux
- d) récital

3. Tu es sûr que tu ne désires pas un peu plus ... café ?

- a) de
- b) le
- c) du
- d) -

4. J'ai besoin ... manteau que je t'ai prêté.

- a) du
- b) d'un
- c) de
- d) le

5. Ma soeur a ... goût et elle s'habille toujours bien.

- a) un
- b) le
- c) du
- d) –

6. Cécile aime beaucoup ... travail qu'elle fait.

- a) de
- b) le
- c) un
- d) du

7. Elle s'occupe ... petits enfants de sa meilleure amie le vendredi.

- a) d'
- b) les
- c) des
- d) aux

8. Marcel est...biologiste. Tout le monde dit qu'il est ...bon biologiste.

- a) un, un
- b) -, un
- c) un, -
- d) le, un

9. Monsieur Leroy est un électeur conservateur. Sa femme est elle aussi une

- a) électrice conservatrice
- b) électeuse conservateuse
- c) électrice conservateuse
- d) électeuse conservatrice

10.Cette fille est charmante. Elle a des yeux ... et des cheveux...

- a) bleu, noisette
- b) bleus, noisette
- c) bleus, noisette
- d) bleu, noisettes

11.Emportez ces fleurs, elles sentent trop ...

- a) fort
- b) forte
- c) fortement
- d) fortes

12.Le guépard est ...coureur de la création.

- a) le meilleur

- b) le mieux
- c) le pire
- d) le plus bon

13. C'est une des... dans la classe.

- a) filles les plus studieuses
- b) filles plus studieuses
- c) plus studieuses filles
- d) filles le plus studieuses

14.- On achète ces fleurs à Michelle?

- a) Oui, il faut en acheter.
- b) Oui, je vais les lui acheter.
- c) Oui, c'est moi qui leur achète ces fleurs.
- d) Oui, achetez-la-leur!

3. Parmi les mots soulignés cochez celui qui est incorrect.

15. Le train a été trente minutes de retard; assez pour me faire rater mon avion!

- a) été
- b) pour
- c) faire
- d) de

16. Paris, capitale de la France, est une très bel ville.

- a) capitale
- b) est
- c) une
- d) bel

17. Quand Anne-Marie habitera à Paris, elle allait souvent au théâtre avec moi

- a) habitera
- b) elle
- c) allait
- d) au

18. Mon chien, qui est mal dressé, a essayé de volé le poulet rôti sur la table même de la salle à manger!

- a) dressé
- b) essayé
- c) volé
- d) rôti

19. Je voudrais un verre du lait, s'il vous plaît, Madame.

- a) voudrais

- b) du
- c) vous
- d) plaît

20. Paul va acheter une nouvelle paire de lunettes, car il souffre beaucoup de ses oeils.

- a) oeils
- b) va
- c) nouvelle
- d) ses

21. Jeanine sera vraiment déçue si elle n'est pas invité chez les Dupont dimanche avec nous.

- a) sera
- b) déchue
- c) invité
- d) les

Complétez tout avec la forme correcte du participe passé :

22. Quelle motocyclette les Dupont ont-ils (acheter) ?

23. Les paroissiens ont (suivre) les conseils que le prêtre leur a (donner).

24. L'homme que j'ai (rencontrer) à l'arrêt de bus portait une chemise mauve que sa femme lui avait (faire).

25. Le printemps a enfin (commencer) à Calgary – ou du moins, je l'espère !

26. Quelles propositions la direction a-t-elle (accepter) ?

27. Tes lunettes ? Je sais que je les ai (voir) hier, mais je ne me souviens pas exactement où !

28. Martin n'est pas très fier des résultats qu'il a (obtenir) lors de son examen final.

29. Le voyage s'est terminé avec un banquet qui a (réunir) plus de 40 personnes.

30. Est-ce que tu as déjà (renouveler) ton permis de conduire ou est-ce que tu as (oublier) de le faire ?

31. Des problèmes avec notre fils adolescent, nous n'en avons jamais (avoir).

32. Martin a fait ses devoirs, et puis il les a (refaire) quand il s'est rendu compte qu'il s'était trompé de page dans son livre d'exercices.

33. Elle s'est (piquer) le doigt avec les épines.

34. Jacqueline s'est (promener) avec ses amies.

35. Ils se sont (disputer) à cause de leurs enfants.

36. Les toiles qu'ont (peindre) ces grands artistes sont exposées au musée.

37. Ces roses étaient belles, je les lui ai (offrir)

КЛЮЧИ

Тест 1

1. d
2. c
3. a
4. a
5. c
6. b
7. c
8. b
9. a
10. b
11. a
12. a
13. a
14. b
15. c
16. d
17. a
18. c
19. b
20. a
21. c
22. achetée
23. Suivi
24. Rencontré
25. Commencé
26. Acceptées
27. Vues
28. Obtenus
29. Réuni
30. Renouvelé/ oublié
31. Eu
32. Refait
33. Piqué
34. Promenée

- 35. Disputés
- 36. Peintes
- 37. Offertes

Tect 2

Lisez le texte suivant. Dites si les énoncés après le texte sont vrais, faux ou il n'y a aucune information.

Quand Rosalie et Jules étaient jeunes mariés, ils vivaient dans un modeste appartement à Paris. À l'époque, Jules était comptable dans une entreprise de plombier et Rosalie était secrétaire dans un cabinet d'assurances. Ils n'avaient pas d'enfants, ils pouvaient partir en vacances librement. Le problème, c'est qu'ils n'avaient pas beaucoup d'argent. Comme ils aimaient beaucoup la campagne et le climat agréable du Sud-Ouest, ils s'installaient tous les ans dans un village du Périgord. Un fermier leur louait une petite chambre pendant deux semaines et ils passaient leurs journées à marcher, à pique-niquer et à rêver à leur futur château dans cette magnifique région.

Ensuite, leur vie a changé. Ils ont eu trois enfants, Jules a ouvert son propre cabinet comptable, Rosalie est devenue assistante de direction. Quelques années plus tard, ils ont acheté une vieille maison dans le Périgord. Ils ont passé des années à la rénover. Maintenant, ce n'est pas un château, mais c'est une très jolie maison où toute la famille passe des vacances heureuses.

1. Rosalie et Jules travaillaient dans le Sud de la France.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

2. Jules était plombier.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

3. Ils n'étaient pas très riches.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

4. Ils allaient chaque année dans la même région.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

5. En vacances ils allaient souvent dans de petits restaurants.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

6. Jules et Rosalie ont des enfants, maintenant.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

7. Rosalie a beaucoup d'amis au bureau.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

8. Ils ont acheté un château dans le Périgord.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

9. Ils ont fait des travaux dans la maison.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

10. Ils se sentent bien dans leur maison.

- a. Vrai
- b. Faux
- c. Aucune information

КЛЮЧИ

1.b, 2.b, 3.a, 4.a, 5.b, 6.a, 7.c, 8.b, 9.a, 10.a

Шкала оценивания теста

Баллы	Критерии оценивания
15-20	Правильно выполнено 81-100% заданий
10-14	Правильно выполнено 61-80% заданий
6-9	Правильно выполнено 41-60% заданий
0-5	Правильно выполнено 21-40% заданий

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
 Факультет романо-германских языков
 Кафедра романской филологии

Практические задания и контрольные работы
по дисциплине «Практика межкультурного общения на иностранном языке
(французский язык)», 3 семестр

Оцениваемые компетенции: УК - 4, УК - 5
Уровень: Пороговый / продвинутый
Максимальное кол-во баллов за задание – 5

Контрольная работа 1

Traduisez en français:

1. У него круглое лицо, маленькие улыбающиеся глаза и короткие темные волосы.
2. Высокий, толстый господин среднего возраста вошел в комнату.
3. Она элегантна и всегда хорошо одета.
4. Искренний и открытый человек всегда говорит правду, не скрывает своей мысли.
5. Она очень наивна, может поверить всему, что ей говорят.
6. У моей подруги длинные волнистые волосы. Она не любит заплетать косички, а предпочитает делать хвост.
7. Он щедрый и бескорыстный. Он не думает о своем личном интересе, к нему всегда можно обратиться за помощью (pour avoir son aide).

Контрольная работа 2

1. Он говорит очень тихо, мы его не слышим. Скажите ему, чтобы он говорил громче.
2. Он слушает мою историю с интересом.
3. У меня нет времени обсуждать эти вопросы.

4. Я плохо понял это правило. Повторите его, пожалуйста.
5. Он взял тетрадь и положил ее на стол.
6. Мой приятель учится на филологическом факультете. Он студент первого курса. Он очень любит иностранные языки, а когда любишь язык, его легче изучать.
7. Сегодня преподаватель начинает урок с объяснения нового грамматического правила. Студенты внимательно слушают его объяснения.
8. заканчивайте разговаривать и садитесь на свои места.
9. Он спросил у мальчика его адрес, имя и возраст.
10. Попросите ее оставить нам свой учебник по истории.
11. Не забудь отметить отсутствующих.
12. Твой сын еще учится в школе? Нет, он окончил школу в прошлом году, а в будущем году собирается поступать в Университет.
13. Они очень интересуются французской литературой и задают преподавателю много вопросов.
14. Постарайтесь объяснить ему, что он не должен этого делать.
15. Он хочет расспросить вас о вашем путешествии.
16. Он сделал много ошибок, потому что не обратил внимания на объяснения учителя.
17. Он переводит свою статью на английский язык.
18. Если ты хочешь иметь хорошее произношение, ты должен много работать в лингафонном кабинете: слушать диалоги, повторять за диктором и имитировать его интонацию.
19. Он просит меня пересказать диалоги, выученные на прошлом занятии.
20. Вчера мы посмотрели фильм о французской культуре (страноведении).

Контрольная работа 3

Traduisez:

1. Он сказал, что придет к нам ровно в полдень.
2. Моя жизнь похожа на жизнь всех остальных людей: каждое утро я встаю, умываюсь и иду на работу.
3. Среди молодежи много безработных. Даже диплом не позволяет найти работу.
4. Он сказал, что на улице сыро и взял с собой (avec lui) зонтик.
5. Когда я выйду на пенсию, я буду путешествовать, потому что хочу отдохнуть на Юге.
6. Красивое платье в витрине привлекло ее внимание. Она не могла пройти мимо витрины, не взглянув на него.
7. Нам сообщили, что этот несчастный случай произошел вчера.
8. Ему очень хотел позвонить, но он не решался это сделать.
9. Если вы хотите быть в курсе, вы должны обратиться в офис.
10. Кто написал это письмо? Не знаю, оно не подписано (être signé), я не узнаю его автора по подчерку.
11. Не останавливайтесь на каждом углу.
12. Перед обедом они искупались еще раз.

13. Он лег под дерево и тотчас же уснул.
14. Когда дверь открылась, все увидели, что комната пуста (vide).
15. Он сказал, что выслушает твой совет, но что он свободен строить (делать) свою жизнь сам.
16. Налей мне стакан пива. Я устал, я хочу есть и спать.
17. Почему вы здесь? Я хочу остаться один.
18. Не упустите случая устроиться в комнате студенческого общежития.
19. Мне понравилась блузка, которую ты надевала вчера. Сколько ты за нее заплатила?
20. Существует ли льготный тариф для людей, которые путешествуют группами?

Контрольная работа 4

Traduisez :

1. Где ваш шеф? Я уже провел целый час в приемной.
2. Помогите мне, пожалуйста, я мечтаю поехать учиться во Францию, но не знаю, что делать и к кому обратиться.
3. Чердак – это самая полезная вещь в доме. Он находится над верхним этажом и там можно найти старую мебель и много интересных вещей.
4. Он взглянул на нее, но ничего не сказал и продолжил читать.
5. На нашей улице нет одноэтажных домов.
6. Мы назначили свидание и встретились на площади Согласия.
7. Он сказал, что его друг вернулся во Францию 2-3 года назад.
8. Он сказал, что учитель говорит быстрее него.
9. Скажите мне, как надо спрягать этот глагол.
10. Он не сказал, когда вернется.
11. О чем ты говоришь? Я ничего не боюсь.
12. Я бы хотел поговорить с одним из ваших сотрудников.
13. Он сказал, что его приятель переехал, потому что квартирная плата стала очень большой для него.
14. Если у вас есть ум, вы не помешаете ему уладить это дело самому.
15. Если ты хочешь помочь ему закончить эту работу, ты должен использовать воображение.
16. Я каждый день повторял себе, что не должен обращать внимания на его слова.
17. Он уронил деньги, вытаскивая платок из кармана.
18. Он сказал, что рыба свежая и что ее можно пожарить на оливковом масле.
19. Почему вы отправляетесь на пляж? Уже поздно, наступила ночь.
20. Он выстроил хижину на берегу реки и каждый день ловил рыбу на удочку.

Контрольная работа 5

Traduisez:

1. Я был уверен, что он никогда не уступит ему.
2. Я думал, что это самое сложное упражнение.

3. Очень скоро он стал одним из самых популярных музыкантов.
4. Мина смеялась над ним, и это его очень сердило. В отместку он не делал ей комплиментов и вел себя с нею довольно грубо.
5. Я сказал ему, что он может гордиться своим сыном.
6. Это они научили нас играть в теннис.
7. Она была хорошо воспитанной и никогда не показывала ему своего плохого настроения.
8. Эта игра забавнее. Если ты меня ей научишь, мы станем играть вместе.
9. он сказал недовольным тоном, что привык вставать поздно.
10. Вы смеялись над ним, а он не захотел мстить и даже не рассердился.
11. Не поднимая головы, он сказал незнакомцу, что никого нет.
12. если ты хочешь научиться водить машину, ты должен обратиться в специальную организацию.
13. Если ты оденешься потеплее, ты не заболеешь.
14. Внезапно он вскочил, покраснел и выкрикнул, что не хочет больше выслушивать наши глупые шутки.
15. Он сказал, что наше любопытство его смущает.
16. Он улыбнулся и сказал, что воображал себе бравого охотника по-другому.
17. Взяв в одну руку нож, а в другую ружье. Он посмотрел на себя в зеркало и решил, что выглядит устрашающе.
18. Удобно устроившись в большом кресле, она приготовилась слушать рассказ об охоте на львов и пантер.
19. Мы отправились в путь, но вскоре потеряли надежду вернуться домой до темноты (до ночи).
20. Его пренебрежительный вид и ироничный тон смутили меня, и у меня пропало желание рассказывать об Алжире, о смелых охотниках и о диких животных.

КЛЮЧИ

Контрольная работа 1

Traduisez en anglais :

1. Il a un visage rond, de petits yeux souriants et de courts cheveux noirs.
2. Un homme grand et gras d'âge moyen est entré dans la pièce.
3. Elle est élégante et toujours bien habillée.
4. Une personne sincère et ouverte dit toujours la vérité, ne cache pas ses pensées.
5. Elle est très naïve, elle peut croire tout ce qu'on lui dit.
6. Mon amie a de longs cheveux ondulés. Elle n'aime pas tresser les nattes, mais préfère faire une queue de cheval.
7. Il est généreux et désintéressé. Il ne pense pas à son intérêt personnel, vous pouvez toujours vous tourner vers lui pour avoir son aide.

Контрольная работа 2

1. Il parle très doucement, on ne l'entend pas. Dites-lui de parler plus fort.
2. Il écoute mon histoire avec intérêt.
3. Je n'ai pas le temps de discuter de ces questions.
4. J'ai mal compris cette règle. Répétez-le s'il vous plaît.
5. Il a pris le cahier et l'a posé sur la table.
6. Mon ami étudie à la Faculté de philologie. Il est étudiant en première année. Il aime beaucoup les langues étrangères, et quand on aime une langue, c'est plus facile de l'apprendre.
7. Aujourd'hui, l'enseignant commence la leçon en expliquant une nouvelle règle de grammaire. Les élèves écoutent attentivement ses explications.
8. Terminez de parler et asseyez-vous à votre place.
9. Il a demandé au garçon son adresse, son nom et son âge.
10. Demandez-lui de nous laisser son livre d'histoire.
11. N'oubliez pas de marquer les absents.
12. Votre fils est-il encore à l'école ? Non, il a obtenu son diplôme d'études secondaires l'année dernière et va entrer à l'université l'année prochaine.
13. Ils s'intéressent beaucoup à la littérature française et posent beaucoup de questions au professeur.
14. Essayez de lui expliquer qu'il ne devrait pas faire cela.
15. Il veut vous poser des questions sur votre voyage.
16. Il a fait beaucoup d'erreurs parce qu'il n'a pas prêté attention aux explications du professeur.
17. Il traduit son article en anglais.
18. Si vous voulez avoir une bonne prononciation, vous devez travailler dur dans le laboratoire de langue : écoutez les dialogues, répétez après l'annonceur et imitez son intonation.
19. Il me demande de redire les dialogues appris dans la dernière leçon.
20. Hier, nous avons regardé un film sur la culture française (études pays).

Контрольная работа 3

Traduisez :

1. Il a dit qu'il viendrait chez nous à midi exactement.
2. Ma vie ressemble à celle de tous les autres : chaque matin, je me lève, je me lave le visage et je vais au travail.
3. Il y a beaucoup de chômeurs parmi les jeunes. Même un diplôme ne permet pas de trouver un emploi.
4. Il a dit qu'il faisait humide dehors et a pris (avec lui) un parapluie avec lui.
5. Quand je prendrai ma retraite, je voyagerai parce que je veux passer des vacances dans le Sud.

6. Une belle robe à la fenêtre a attiré son attention. Elle ne pouvait pas passer devant la vitrine sans le regarder.
7. Nous avons été informés que cet accident s'est produit hier.
8. Il voulait vraiment appeler, mais il n'a pas osé le faire.
9. Si vous souhaitez être informé, vous devez contacter le bureau.
10. Qui a écrit cette lettre ? Je ne sais pas, ce n'est pas signé (être signé), je ne reconnais pas son auteur à l'écriture manuscrite.
11. Ne vous arrêtez pas à chaque coin de rue.
12. Avant le dîner, ils se sont encore baignés.
13. Il s'allongea sous un arbre et s'endormit immédiatement.
14. Lorsque la porte s'est ouverte, tout le monde a vu que la pièce était vide (vide).
15. Il a dit qu'il écouterait vos conseils, mais qu'il était libre de construire (faire) sa vie lui-même.
16. Versez-moi un verre de bière. Je suis fatigué, je veux manger et dormir.
17. Pourquoi êtes-vous ici ? Je veux être seul.
18. Ne manquez pas l'occasion de vous installer dans un dortoir.
19. J'ai aimé le chemisier que tu portais hier. Combien as-tu payé pour ça?
20. Existe-t-il un tarif réduit pour les personnes voyageant en groupe ?

Контрольная работа 4

Traduisez :

21. Где ваш шеф? Я уже провел целый час в приемной.
22. Помогите мне, пожалуйста, я мечтаю поехать учиться во Францию, но не знаю, что делать и к кому обратиться.
23. Чердак – это самая полезная вещь в доме. Он находится над верхним этажом и там можно найти старую мебель и много интересных вещей.
24. Он взглянул на нее, но ничего не сказал и продолжил читать.
25. На нашей улице нет одноэтажных домов.
26. Мы назначили свидание и встретились на площади Согласия.
27. Он сказал, что его друг вернулся во Францию 2-3 года назад.
28. Он сказал, что учитель говорит быстрее него.
29. Скажите мне, как надо спрягать этот глагол.
30. Он не сказал, когда вернется.
31. О чем ты говоришь? Я ничего не боюсь.
32. Я бы хотел поговорить с одним из ваших сотрудников.
33. Он сказал, что его приятель переехал, потому что квартирная плата стала очень большой для него.
34. Если у вас есть ум, вы не помешаете ему уладить это дело самому.
35. Если ты хочешь помочь ему закончить эту работу, ты должен использовать воображение.

36. Я каждый день повторял себе, что не должен обращать внимания на его слова.
37. Он уронил деньги, вытаскивая платок из кармана.
38. Он сказал, что рыба свежая и что ее можно пожарить на оливковом масле.
39. Почему вы отправляетесь на пляж? Уже поздно, наступила ночь.
40. Он выстроил хижину на берегу реки и каждый день ловил рыбу на удочку.

Контрольная работа 5

Traduisez :

1. J'étais sûr qu'il ne lui céderait jamais.
2. Je pensais que c'était l'exercice le plus difficile.
3. Très vite, il est devenu l'un des musiciens les plus populaires.
4. Mina s'est moquée de lui, ce qui l'a mis très en colère. En représailles, il ne l'a pas complimentée et s'est comporté plutôt grossièrement envers elle.
5. Je lui ai dit qu'il pouvait être fier de son fils.
6. Ils nous ont appris à jouer au tennis.
7. Elle a été bien élevée et ne lui a jamais montré sa mauvaise humeur.
8. Ce jeu est plus amusant. Si tu m'apprends à faire ça, on jouera ensemble.
9. Il a dit d'un ton mécontent qu'il avait l'habitude de se lever tard.
10. Vous vous êtes moqué de lui, mais il ne voulait pas se venger et ne s'est même pas mis en colère.
11. Sans lever la tête, il dit à l'inconnu qu'il n'y avait personne.
12. Si vous voulez apprendre à conduire une voiture, vous devez vous adresser à une organisation spéciale.
13. Si vous vous habillez chaudement, vous ne tomberez pas malade.
14. Soudain, il s'est levé, a rougi et a crié qu'il ne voulait plus écouter nos blagues stupides.
15. Il a dit que notre curiosité le dérouta.
16. Il a souri et a dit qu'il imaginait un chasseur courageux d'une manière différente.
17. Prendre un couteau dans une main et un pistolet dans l'autre. Il se regarda dans le miroir et décida qu'il avait l'air intimidant.
18. Assise confortablement dans un grand fauteuil, elle se prépare à écouter le récit de la chasse aux lions et aux panthères.
19. Nous sommes partis, mais nous avons rapidement perdu l'espoir de rentrer chez nous avant la nuit (avant la nuit).
20. Son regard dédaigneux et son ton ironique m'ont embarrassé, et j'ai perdu l'envie de parler de l'Algérie, des braves chasseurs et des animaux sauvages.

Практическое задание

Ответьте на вопросы или закончите предложения:

1. Comment pouvez-vous expliquer le succès de la vente par correspondance et en ligne; comment, à votre avis, ce phénomène caractérise notre société?
 2. Quels sont à votre avis les canons actuels de la beauté au masculin et au féminin?
 3. «Un esprit sain dans un corps sain». Commentez cette phrase.
 4. À votre avis, quel rôle joue le vin dans l'image internationale de la France?
 5. Les sports extrêmes sont-ils à la portée de tout le monde?
 6. Hypermarchés, grands magasins, magasins thématiques: caractérisez-les d'après les types de produits, les lieux d'installation, les publics auxquels ils s'adressent.
- Dans les dernières années, nous vivons une mutation profonde des modes de vie, et notre société devient de plus en plus celle de consommation et de loisirs. Que pensez-vous de ce phénomène?
 - Quels sont, dans votre pays, les stéréotypes attribués aux Français, à d'autres nationalités, à différentes régions?
 - La meilleure médecine de l'homme, c'est le travail. Qu'en pensez-vous?
 - En quoi consistent les différences entre la cuisine française et la cuisine russe?
 - À votre avis, y a-t-il des sports féminins et masculins? Quels sont les sports que les femmes et les jeunes filles ne doivent pas, à votre avis, pratiquer?
 - Le courrier électronique va-t-il un jour remplacer le courrier traditionnel?

Критерии оценивания выполнения практических заданий

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	5
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	4
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	3
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Темы докладов и презентаций по дисциплине «Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык)» 3 семестр

Оцениваемые компетенции: УК-4, УК-5

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Максимальное кол-во баллов – 5

Блюда французской кухни

Крупные спортивные соревнования

Традиционная и нетрадиционная медицина во Франции

Магазины и шоппинг во Франции

Шкала оценивания доклада с презентацией

Критерии оценивания	Баллы
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	8-10
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта.	7-5

Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point	2-4
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично	0-1

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично (81 – 100%)
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо (61-80%)
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно (41-60%)
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно (менее 40%)

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично (81 – 100%)
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие	хорошо (61-80%)

отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно (41-60%)
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно (менее 40%)

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра романской филологии

Темы эссе по дисциплине Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык), 3 семестр

Оцениваемые компетенции: УК-4, УК-5

Уровень: Продвинутый

Написание эссе по изученной тематике:

1. Правильное питание
2. «В здоровом теле – здоровый дух»
3. Роль спорта в жизни человека
4. Как правильно ходить по магазинам

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

4. вступление
5. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
6. выводы

Критерии оценивания письменных эссе

Баллы	Критерии оценивания
27-40	Эссе соответствует заявленной теме, выполнен на хорошем научном уровне, оформлен в соответствии с требованиями, письменная речь грамотная.
14-26	Эссе в целом соответствует заявленной теме (возможны небольшие отклонения), выполнен на хорошем научном уровне, может содержать незначительные ошибки в оформлении, письменной речи

0-13	Эссе не соответствует заявленной теме, ненаучен, не соответствует требованиям оформления, содержит много грамматических, орфографических и содержательных ошибок
------	--

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
 Факультет романо-германских языков
 Кафедра романской филологии

Раздел «индивидуальное чтение» дисциплины «Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык)», 3 семестр

Оцениваемые компетенции: УК - 4, УК – 5

Уровень: Продвинутый

Максимальное кол-во баллов – 10

Форма отчетности по индивидуальному чтению:

- всего за семестр прочитать 100 страниц адаптированного художественного текста современной французской литературы
- выписать и выучить 80 слов и выражений
- перевести с французского языка на русский 2 страницы текста
- пересказать прочитанное на французском языке (пересказ прописывается письменно, время звучания монологической речи – 10 минут).

Критерии оценивания выполнения задания по индивидуальному чтению

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	10
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	8
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	6
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	4
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

**Методические требования к зачету и к зачету с оценкой по дисциплине
«Практика межкультурного общения на иностранном языке (французский язык)»**

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета в 1,2 семестрах, зачета с оценкой в 3 семестре. Зачет с оценкой проводится в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачета, равняется 30 баллам.

Зачет проводится в форме устного собеседования по вопросам из экзаменационных билетов. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам, равняется 20 баллам.

Шкала оценивания зачета

15-20 баллов

1. Глубокое или же достаточно полное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).

2. Искрывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.

3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме либо отсутствие существенных неточностей при формулировке основных понятий.

4. Умелое использование примеров при ответе.

5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.

6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

7. Безошибочное выполнение практического задания либо с некоторыми единичными ошибками, которые студент исправляет самостоятельно.

0 -14 баллов

1. Незнание значительной части программного материалы либо лишь общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.

2. Существенные ошибки в процессе изложения основных понятий.

3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.

4. Затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.

5. Неумение соотнести теорию с практикой - неверное выполнение практического задания или неумение выполнить квалифицированный перевод.

Шкала оценивания зачета с оценкой

15-30 баллов

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).

2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.

3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.

4. Умелое использование примеров при ответе.

5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.

6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

11-14 баллов

1. Достаточно полное знание программного материала.

2. Грамотное изложение материала по существу.

3. Отсутствие существенных неточностей при формулировке понятий.

4. Правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами.

5. Умение сделать вывод.

Но:

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.

2. Отсутствие знания авторов-исследователей по проблеме, а также отсутствие иллюстрирующих примеров.

3. Некоторые неточности в формулировке понятий.

5-10 баллов

6. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.

7. Формулировка основных понятий, но с некоторой неточностью.

8. Затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.

Менее 4 баллов

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

Итоговая шкала выставления оценки на зачете по дисциплине в 1,2 семестрах

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено
0-40	не зачтено

Итоговая шкала выставления оценки на зачете с оценкой по дисциплине в 3 семестре

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

Примерный список тем для зачета с оценкой.

1. Parlez des plats français.
2. Decrivez votre amis.
3. Parlez de vos qualites et de vos defauts.
4. Quel sport pratiquez-vous ?
5. Ou preferez-vous faire des achats : au marche, dans un supermarche, en ligne?
6. Etes-vous souvent malade ?